vivanco

NL 4LED WS
EDP-No.: 33512



(GB) – NL 4LED WS
LED Night light with twilight sensor

This device is an energy-saving nightlight with integrated twilight and motion sensor.
Overall, the nightlight has three operating modes (ON, OFF, AUTO).

GENERAL INDICATION

Before using the night light for the first time you should read these operating instructions carefully and check the product for damages. Thereby you avoid errors that may lead to malfunctioning of the device.

Keep this manual safe and pass it together with the device on to others, if applicable.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device is designed to use indoors only. It cannot be exposed to moisture, rain or spray water.
- Please note that this night light is indented for mains voltage of 230V~ only. After connecting the plug into the wall socket, the night light is ready to use.
- In the case of any damage, never connect the device to the mains.
- Make sure to keep this product out of the reach of children and other unauthorized persons.
- Please connect this night light directly to the wall socket, without using any plug strips or extension cables.
- Please be sure to plug the night light in an exact upright position.
- Please disconnect the night light from the mains, if it is not going to be used for a longer period
  of time.
- The night light may not be covered while in

use. This could lead to heat accumulation. Neither should it be used in confined or poorly ventilated areas.
- Do not place any open flames like candles etc. at, atop or in the immediate surrounding of the night light.

OPERATION

Take the LED night light in your hand and put it vertically into the provided wall outlet. By turning the outer ring of the night light you can choose between the following operation options:

ON => Continuous operation, the nightlight is permanently switched on

OFF => The nightlight is switched off

AUTO => Automatic twilight mode
The twilight automatic enables the nightlight independently at dark (at about 10Lux). As soon as 10 Lux are exceeded the nightlight automatically disables itself.

CLEANING OF THE NIGHT LIGHT

- Remove the night light from the wall mains and clean with a dry cloth.
- Do not use any abrasive or corrosive cleaning products that damage the night light.

WEEE



In compliance with European Guideline 2002/96/EC concerning used electrical and electronic devices, used electronic devices may not be disposed with the general household waste. Old electric and electronic devices have to be separated to improve degradation and re-utilization of the materials they consist of; and to prevent advert effects on human health and the environment. The "waste basket" sign on the product indicates that this product has to be disposed separately. The final consumer has the responsibility to contact local authorities or retails to inform him on the waste management for this device.

(D) – NL 4LED WS
LED Nachtlicht mit Dämmerungssensor

Bei dem vorliegenden Produkt handelt es sich um ein Energiesparendes Nachtlicht mit eingebautem Dämmerungs- und Bewegungssensor.
Insgesamt verfügt das Nachtlicht über 3 Betriebsarten (ON, OFF, AUTO).

ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Nachtlichtes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Beschädigungen. Sie vermeiden damit Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls zusammen mit dem Produkt an andere weiter.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt wurde für den Gebrauch in trockenen Räumen entwickelt. Es darf Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
- Beachten Sie bitte, dass dieses Nachtlicht ausschließlich für eine Netzspannung von 230V~ vorgesehen ist. Das Nachtlicht ist betriebsbereit, nachdem Sie den Stecker an eine Wandsteckdose angeschlossen haben.
- Bei Beschädigungen darf das Produkt nicht ans Stromnetz angeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann.
- Bitte stecken Sie dieses Nachtlicht ohne Verwendung von Tischsteckdosen oder Verlängerungen direkt in die Wandsteckdose.
- Bitte achten Sie darauf, dass das Nachtlicht in exakt aufrechter Position eingesteckt ist.
- Bitte ziehen Sie das Nachtlicht aus der Steckdose, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Nachtlicht darf nicht abgedeckt betrieben werden. Dies könnte zu Hitzestaus führen. Auch der Betrieb in engen, unzureichend belüfteten Bereichen ist nicht gestattet.
- Keine offene Flamme wie Kerze etc. an, auf oder in der Umgebung des Nachtlichtes betreiben.

BEDIENUNG

Nehmen Sie das LED Nachtlicht zur Hand und stecken Sie dieses aufrecht in die dafür vorgesehene Wandsteckdose. Durch drehen des äußeren Ringes des Nachtlichts kann zwischen den folgenden Betriebsarten gewählt werden:

ON => Dauerbetrieb, das Nachtlicht ist dauerhaft eingeschaltet

OFF => Das Nachtlicht ist ausgeschaltet

AUTO => Automatischer Dämmerungsmodus
Die Dämmerungsautomatik schaltet das Nachtlicht selbstständig bei Dunkelheit ein (bei ca. 10Lux). Sobald der Wert von 10 Lux überschritten wird, schaltet sich das Nachtlicht automatisch wieder aus.

REINIGUNG DES NACHTLICHTS

- Entfernen Sie das Nachtlicht aus der Wandsteckdose und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine scheuernden und ätzenden Reinigungsmittel. Diese Beschädigen das Nachtlicht.

WEEE



Die EU-Richtlinie 2002/96/EG bezüglich der Entsorgung elektrischer und elektronischer Ausstattungen (EAG) schreibt vor, dass die genutzten elektrischen und elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem allgemeinen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Die genutzten elektrischen und elektronischen Produkte müssen getrennt entsorgt werden, um die Abbaurate und die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sie bestehen zu verbessern; und um jeglichen potenziellen negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vorzubeugen. Das Symbol des "Abfalleimers" auf dem Produkt zeigt an, dass dieses Produkt einwandfrei getrennt entsorgt werden muss.
Der Endverbraucher muss die örtlichen Behörden oder den Einzelhändler kontaktieren, um den Entsorgungsprozess der Vorrichtung in Erfahrung zu bringen.

(F) – NL 4LED WS
Veilleuse à LED avec capteur crépusculaire

Le présent produit est une veilleuse à faible consommation d'énergie dotée d'un détecteur crépusculaire.
La veilleuse dispose au total de 3 modes de fonctionnement (ON, OFF, AUTO).

CONSIGNES GENERALES

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de cette veilleuse et examiner le produit afin de détecter tout éventuel endommagement. Vous éviterez ainsi des erreurs susceptibles d'engendrer des anomalies de fonctionnement. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi et transmettez-le avec le produit en cas de cession à un tiers.

CONSIGNES DE SECURITE

- Ce produit a été développé aux fins de son utilisation dans des endroits secs. Il ne doit pas être exposé à l'humidité, la pluie ou les projections d'eau.
- Veuillez noter que cette veilleuse est exclusivement prévue pour fonctionner à une tension nominale de 230V. La veilleuse est prête à fonctionner après que vous ayez branché la fiche dans une prise murale.
- Le produit ne doit pas être connecté au réseau électrique en cas d'endommagements.
- Veillez à ce que ce produit reste hors de portée des enfants ou de personnes non autorisées.
- Branchez cette veilleuse directement dans la prise murale sans utiliser de multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ce que la veilleuse soit exactement branchée en position verticale.
- Veuillez débrancher la veilleuse lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une durée prolongée.
- La veilleuse ne doit pas être utilisée lorsqu'elle est couverte. Ceci pourrait provoquer des chocs thermiques. De même, le fonctionnement dans des endroits exigus, insuffisamment aérés n'est pas autorisé.
- Ne pas utiliser de flammes nues, telles que bougies, etc. sur ou à proximité de la veilleuse.

UTILISATION

Prenez la veilleuse à LED dans la main et enfichez-la dans la prise murale prévue à cet effet. En tournant la bague extérieure de la lumière de nuit on peut sélectionner les modes suivants :

ON => Fonctionnement en continu, la veilleuse est allumée en continu
OFF => La veilleuse est éteinte
AUTO => Mode crépusculaire automatique
Le mode crépusculaire automatique allume automatiquement la veilleuse en cas d'obscurité (à env. 10Lux). Dès que la valeur de 10 lux est dépassée, la veilleuse s'éteint à nouveau automatiquement.

NETTOYAGE DE LA VEILLEUSE

- Débranchez la veilleuse de la prise murale et essuyez-la avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Ceux-ci pourraient endommager la veilleuse.

WEEE



La directive de l'UE 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) prescrit que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères générales. Les produits électriques et électroniques usagés doivent être éliminés séparément afin d'améliorer le taux de réutilisation et de recyclage des matériaux dont ils sont composés et de prévenir les éventuels impacts négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle" sur le produit indique que ce produit doit être impérativement éliminé séparément.
Le consommateur final est tenu de contacter les services administratifs locaux ou les commerçants de détail afin de prendre connaissance du processus d'élimination du dispositif.

(E) – NL 4LED WS
LED Luz nocturna con sensor de crepúsculo

Este producto es una luz nocturna de bajo consumo con sensor de crepúsculo integrado. En total tiene tres modos de funcionamiento (ON, OFF, AUTO).

INDICACIONES GENERALES

Antes de usar el producto por primera vez, lea las instrucciones atentamente y compruebe que el producto no presenta signos de daños. Así se evita errores que puedan causar un mal funcionamiento del aparato.

Guarde el presente manual de instrucciones y entréguelo junto con el aparato a terceros, dado el caso.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- El aparato fue diseñado para espacios interiores secos. No debe ser expuesto a la humedad, lluvia o salpicaduras.
- Por favor note, que esta luz nocturna es prevista solamente para una tensión de alimentación de 230V~. Al conectar el enchufe a la toma de corriente, la luz nocturna esta listo para usar.
- En el caso de algún daño, nunca conecte el aparato a la red de corriente.
- Asegúrese de mantener el producto alejado de niños y otras personas no autorizadas.
- Por favor conecte el aparato directamente con el enchufe de pared, sin utilizar enchufes terminales o extensiones.
- Por favor asegúrese de conectar la luz nocturna en una posición recta.
- Desenchufe la luz nocturna del toma de corriente, si el aparato no estará en uso por un largo periodo de tiempo.
- La luz nocturna no debe estar cubierta mientras esté en uso. Esto puede acumular calor. Tampoco se debe de usar en espacios reducidos o de poca ventilación.
- No coloque llamas abiertas como candelas etc. a, encima o en la cercanía de la luz nocturna.

USAR EL DISPOSITIVO

Tome la LED luz nocturna y enchúfela en la toma de corriente de pared designada para tal efecto. Rotando el anillo exterior de la luz de noche se pueden seleccionar los siguientes modalidades:

ON => Operación continua, la luz nocturna está encendida permanentemente
OFF => La luz nocturna está apagada
AUTO => Modo automático de crepúsculo. La automática de crepúsculo enciende la luz nocturna en la oscuridad (de aprox. 10Lux) independientemente. Si se supera los 10Lux, la luz nocturna automáticamente se apaga.

LIMPIEZA DE LA LUZ NOCTURNA

- Desconecte la luz nocturna de la toma de corriente y límpiela con un paño seco.
- No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o corrosivo que dañen la luz nocturna.

RAEE



Conforme la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los aparatos eléctricos usados no se deben desechar con los demás residuos domésticos. Los productos eléctricos y electrónicos usados deben ser separados para mejorar la degradación y reutilización de los materiales que los constituyen; y para prevenir cualquier efecto adverso en la salud humana y ambiental.
El símbolo del "cesto de basura" en el producto indica a que este producto debe ser desechado adecuadamente por separado. El consumidor final tiene la responsabilidad de contactar los autoridades locales o minoristas para informarse sobre la gestión para desechar el aparato.

(I) – NL 4LED WS
Lucetta notturna LED con sensore crepuscolare

Il presente prodotto è una luce notturna a risparmio energetico con sensore incorporato di crepuscolo. La luce notturna dispone in tutto di 3 modalità di funzionamento (ON, OFF, AUTO).

ISTRUZIONI GENERALI

Leggere attentamente il manuale d'utilizzo prima di attivare la luce notturna e verificare il prodotto per constatare di eventuali danni. In questo modo si eviteranno errori che potrebbero causare malfunzionamenti.
Conservare con cura questo manuale e cederlo eventualmente insieme al prodotto a proprietari successivi.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

- Questo prodotto è stato progettato per l'utilizzo in luoghi asciutti. Non deve essere esposto a umidità, pioggia o spruzzi d'acqua.
- Questa luce notturna è prevista esclusivamente per il funzionamento con una tensione di rete di 230V~. La luce notturna può essere utilizzata dopo che la spina è stata collegata ad una presa a muro.
- Se danneggiato, il prodotto non può essere collegato alla corrente elettrica.
- Questo prodotto non deve finire nelle mani di bambini o persone non autorizzate.
- Inserire questa luce notturna direttamente nella presa a muro senza utilizzare prese da tavolo o prolunghe.
- La luce notturna deve essere inserita esattamente in posizione verticale.
- Estrarre la luce notturna dalla presa se non viene utilizzata per lungo tempo.
- La luce notturna non deve essere utilizzata se coperta. Questo potrebbe causare un surriscaldamento.
  Anche l'utilizzo in spazi stretti e non sufficientemente areati non è autorizzato.
- Non collocare la luce notturna vicino a fiamme aperte come candele ecc.

UTILIZZO

Prenda in mano la lucetta notturna LED e La inserisca verticalmente nella presa prevista nella parete. Ruotando l'anello esterno della lucetta da notte si possono selezionare le seguenti modalità operative:

ON => Funzionamento costante, la luce notturna è costantemente accesa
OFF => La luce notturna è spenta
AUTO => Modalità automatica crepuscolo
Il dispositivo automatico per il crepuscolo attiva da solo la luce notturna con l'oscurità (con ca. 10Lux). Non appena il valore supera 10 Lux, la luce notturna si spegne di nuovo automaticamente.

PULIZIA DELLA LUCE NOTTURNA

- Rimuovere la luce notturna dalla presa e pulirla con un panno asciutto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi! Potrebbero danneggiare la luce notturna.

WEEE



La direttiva EU 2002/96/EG riguardante lo smaltimento di apparecchiature elettriche e elettroniche (EAG) prescrive il divieto di smaltire i prodotti elettrici ed elettronici usati insieme ai rifiuti domestici, al fine di migliorare il tasso di degradazione e il riutilizzo dei materiali loro componenti; nonché al fine di evitare ripercussioni negative sulla salute e l'ambiente. il simbolo del "bidone dei rifiuti" sul prodotto indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente in modo appropriato.
L'utente finale deve contattare le autorità locali o i rivenditori al dettaglio per avviare il processo di smaltimento del dispositivo.

(NL) – NL 4LED WS
LED nachtlichtje met schemersensor

Bij dit product gaat het om een energie besparend nachtlicht met ingebouwde sensor voor schemering. In totaal beschikt het nachtlicht over 3 bedrijfsmodi (ON, OFF, AUTO).

ALGEMENE INSTRUCTIES

Lees a.u.b. voor ingebruikname van het nachtlicht deze bedieningshandleiding zorgvuldig door en controleer het product op eventuele beschadigingen. Daarmee vermijdt u fouten die een storing in de functie kunnen veroorzaken. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef hem eventueel samen met product aan volgende bezitters door.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product is ontwikkeld voor het gebruik in droge ruimtes. Het mag niet worden blootgesteld aan vochtigheid, regen of spatwater.
- Neem a.u.b. in acht dat dit nachtlicht uitsluitend is ontwikkeld voor een netspanning van 230V~. Het nachtlicht is klaar voor gebruik, nadat u de stekker op een muurstopcontact hebt aangesloten.
- Bij beschadigingen mag het product niet aan het stroomnet worden aangesloten.
- Let erop dat dit product niet in de handen van kinderen of onbevoegde personen kan raken.
- Steek dit nachtlicht a.u.b. zonder gebruik van tafelstopcontacten of verlengingen direct in het muurstopcontact.
- Let er a.u.b. op dat het nachtlicht in een exact verticale positie is ingestoken.
- Trek het nachtlicht a.u.b. uit het stopcontact, wanneer het langer niet wordt gebruikt.
- Het nachtlicht mag niet afgedekt worden gebruikt. Dit kan eventueel tot een ophoping van warmte leiden. Ook het gebruik in kleine, onvoldoende geventileerde bereiken is niet toegestaan.
- Geen open vlam zoals bijv. kaarsen enz. Op of in de buurt van het nachtlicht gebruiken.

BEDIENING

Pak het LED nachtlichtje op en steek het rechtop in de daarvoor bestemde contactdoos. Door aan de buitenste ring van het nachtlampje te draaien kunt u kiezen tussen de volgende bedieningsopties:

ON => Continubedrijf, het nachtlicht is steeds ingeschakeld
OFF => Het nachtlicht is uitgeschakeld
AUTO => Automatische modus voor schemering
De automatic voor de schemering schakelt het nachtlicht zelfstandig bij duisternis in (bij ca. 10 Lux).
Zodra de waarde van 10 Lux overschreden wordt, schakelt het nachtlicht zich automatisch weer uit.

REINIGING VAN HET NACHTLICHT

- Verwijder het nachtlicht uit het muurstopcontact en veeg het met een droge doek af.
- Gebruik geen schurende en bijtende reinigingsmiddelen. Deze beschadigen het nachtlicht.

WEEE



De EU-richtlijn 2002/96/EG m.b.t. Het verwijderen van elektrische en elektronische uitrustingen (EAG) schrijft voor dat de gebruikte elektrische en elektronische producten niet samen met het normale huisvuil mogen worden verwijderd. De gebruikte elektrische en elektronische producten moeten gescheiden van het huisvuil worden verwijderd om het afbouwpercentage en het hergebruik van de materialen waaruit ze bestaan te verbeteren, en tevens om iedere vorm van potentiële negatieve uitwerkingen op de menselijke gezondheid en het milieu te vermijden. Het symbool van de "vuilnisbak" op het product geeft aan dat dit product correct gescheiden moet worden verwijderd. De eindverbruiker moet contact opnemen met de plaatselijke instanties of de dealer om zich te informeren over de procedure m.b.t. het verwijderen van het toestel.

(PL) – NL 4LED WS
Lampka nocna LED z czujnikiem zmierzchowym

Załączony produkt do energooszczędna lampa nocna z wbudowanym czujnikiem zmierzchu. Urządzenie dysponuje 3 trybami pracy (ON, OFF, AUTO).

OGÓLNE WSKAZÓWKI

Przed rozpoczęciem użytkowania Światła nocnego należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. W ten sposób można uniknąć błędów, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
Instrukcje należy zachować i w razie przekazywania innym użytkownikom, przekazywać wraz z produktem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Ten produkt został opracowany do użytkowania w suchych pomieszczeniach. Nie wolno narażać go na wilgoć, deszcz lub spryskiwanie wodą.
- Należy zwrócić uwagę, że Światło nocne przeznaczone jest wyłącznie do pracy z napięciem sieciowym 230V~. Światło nocne jest gotowe pracy po podłączeniu wtyczki do gniazda sieciowego.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, to nie wolno podłączać go do sieci elektrycznej.
- Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie dostało się do rąk dzieci lub osób nieupoważnionych.
- Światło nocne należy podłączać bezpośrednio do gniazda sieciowego, nie używając przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę na dokładnie pionową pozycję pracy Światła nocnego.
- W przypadku dłuższego nie użytkowania Światła nocnego należy wyjąć je z gniazda sieciowego.
- Nie wolno zakrywać Światła nocnego. Może to prowadzić do przegrzania. Nie dozwolone jest również użytkowanie w ciasnych, niewentylowanych obszarach.
- Nie używać otwartego ognia, np. świec, na lub w bezpośrednim otoczeniu Światła nocnego.

OBSŁUGA

Weź lampkę nocną LED do ręki i włóż w pozycji pionowej do przewidzianego w tym celu gniazdka ściennego. Kręcąc zewnętrznym pierścieniem lampki nocnej można wybrać jeden z następujących trybów pracy:

ON => Praca ciągła, Światło nocne jest włączone na stałe
OFF => Światło nocne jest wyłączone
AUTO => Automatyczny tryb zmierzchowy Automatyka zmierzchowa włącza Światło nocne samoczynnie w ciemności (przy ok. 10 Lux). Kiedy przekroczona zostanie wartość 10 Lux, to Światło nocne wyłącza się automatycznie.

CZYSZCZENIE ŚWIATŁA NOCNEGO

- Światło nocne wyjąc z gniazda sieciowego i wytrzeć suchą szmatką.
- Nie używać ściernych lub żrących środków czyszczących. Uszkadzają one Światło nocne.

WEEE



Zgodnie z dyrektywą UE 2002/96/WE dotyczącą utylizacji wyposażenia elektrycznego i elektronicznego (EAG) nie wolno utylizować zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi. Zużyte produkty elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane osobno, aby poprawić współczynnik rozkładu i recykling materiałów, z których są wykonane, oraz aby przeciwdziałać jakiemukolwiek potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne. Symbol „kubła na śmieci" na produkcie oznacza, że produkt musi zostać prawidłowo zutylizowany. Konsument musi skontaktować się z miejscowymi urzędami lub handlem detalicznym, aby poznać sposób prawidłowej utylizacji urządzenia.

(P) – NL 4LED WS
Luz noturna LED com sensor crepúscolar

O presente produto refere-se a uma luz noturna de modo de economia de energia com crepúsculo integrado.
No seu total esta luz nocturna possui três modos de funcionamento (ON, OFF, AUTO).

INFORMAÇÕES GERAIS

Por favor, antes da primeira utilização da sua luz noturna leia as instruções de uso com cuidado e verifique que o produto não se encontra danificado. Evite deste modo erros que levem a um mau funcionamento. Guarde essas instruções e entregue-as junto com o produto a um próximo utilizador.

Guarde essas instruções e entregue-as junto com o produto a um próximo utilizador.

INFORMAÇÕES De SEGURANÇA

- Este produto foi desenvolvido para uso em superfícies secas. Não deve ser exposto a umidade, chuva ou salpicos de água.
- Tenha em atenção, que esta luz noturna é somente concebida para uma extensão de energia de 230V~. A luz noturna está pronta a funcionar assim que a tomada seja ligada a uma tomada elétrica.
- Após danos elétricos, não deve ser ligada á eletricidade.
- Tenha o cuidado de não deixar o produto ao alcance de crianças ou pessoas não capazes.
- Por favor, coloque esta luz noturna diretamente ligada a uma tomada elétrica e não a uma extensão ou a uma tomada de mesa.
- Tenha em atenção que a luz noturna é ligada em posição horizontal e correta.
- Por favor, retire a luz noturna da ficha elétrica se não utilizada por períodos longos.
- A luz noturna não deve ser tapada durante o funcionamento. Isso pode levar a um sobreaquecimento. O funcionamento em

espaços pequenos, sem ventilação também não é aconselhável.
- Não manter chamas acesas como velas, etc. em cima ou ao lado da luz noturna.

UTILIZAÇÃO

Pegue a luz noturna LED e a insira verticalmente na tomada prevista na parede. Rodando anel exterior da luz noturna, podem ser selecionados os seguintes modos de funcionamentos:

ON => Funcionamento contínuo, a luz noturna está continuamente ligada
OFF => A luz noturna está desligada
AUTO => Modo Twillight/crepúsculo
O modo automático de iluminação liga a luz noturna de modo individual o escuro (em cerca de 10Lux).
Assim que o valor de 10 Lux seja ultrapassado, a luz noturna desliga-se automaticamente.

LIMPEZA DA LUZ NOCTURNA

- Retire a luz noturna da ficha elétrica e limpe-a com um pano seco.
- Não utilize líquidos abrasivos ou inflamáveis na limpeza. Estes podem danificar a luz noturna.

WEEE



As normais da UE 2002/96/EG em relação à reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos (EAG) refere que equipamentos elétricos e eletrônicos usados não devem ser juntos com lixo de casa privado. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser separados para que o empobrecimento e a reutilização dos materiais que o compõem possam ser efetuados; e para que potenciais danos de saúde e ambiente possam ser evitados. O símbolo do "caixote de lixo" mostrado no produto mostra que este deve ser devidamente separado e reciclado. O seu utilizador final deve contatar as autoridades locais ou comerciantes privados para recorrer de maneira carreta ao processo de reciclagem.

(DK) – NL 4LED WS
LED natlys med skumringssensor

Det foreliggende produkt er et energisparende natlys med indbygget skumringssensor. Natlyset har i alt tre driftsarter (ON, OFF, AUTO).

GENERELLE OPLYSNINGER

Denne betjeningsvejledning bør læses grundigt igennem, inden natlyset tages i brug og produktet kontrolleres for evt. beskadigelser. Dermed undgås fejl, som kan føre til funktionsforstyrrelser.

Denne vejledning bør opbevares omhyggeligt og evt. gives videre til andre sammen med produktet.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Dette produkt er udviklet til brug i tørre rum. Det må ikke udsættes for fugtighed, regn eller vandstænk.
- Opmærksomheden henledes på, at dette natlys kun er til brug med en netspænding på 230V~. Natlyset er klar til brug, når stikket er stukket i en stikdåse.
- Ved beskadigelser må produktet ikke tilsluttes til strømnettet.
- Der skal drages omsorg for, at produktet ikke kommer i hænderne på børn eller uberettigede personer.
- Dette natlys skal stikkes direkte i stikdåsen og må ikke bruges med bordstikdåser eller forlængerledninger.
- Der skal drages omsorg for at natlyset er stukket ind i eksakt opret position.
- Natlyset trækkes ud af stikdåsen, når det ikke skal bruges i længere tid.
- Natlyset må ikke bruges afdækket. Dette kan føre til overophedning. Det må heller ikke bruges i små omgivelser med utilstrækkelig ventilation.
- Åben ild som levende lys etc. må ikke findes i nærheden af natlyset.

BETJENING

Tag LED natlyset i hånden, og stik det i opret i den dertil beregnede stikdåse. Drej på nattelysets ydre ring for at vælge mellem følgende driftsarter:

ON => Konstant drift, natlyset er permanent tændt
OFF => Natlyset er slukket
AUTO => Automatisk skumringsmodus
Skumringsautomatikken tænder natlyset automatisk i mørke (ved ca. 10 lux). Så snart værdien på 10 lux overskrides, slukkes natlyset automatisk igen.

RENGØRING AF NATLYSET

- Træk natlyset ud af stikdåsen og tør det af med en tør klud.
- Der må ikke anvendes skurende eller ætsende rengøringsmidler. Disse beskadiger natlyset.

WEEE



EU-retningslinjen 2002/96/EU omhandlende bortskaffelsen af elektrisk og elektronisk udrustning (EAG) foreskriver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. De brugte elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes separat, for at forbedre udvindingskvoten og genbruget af de materialer, de består af; og for at forebygge enhver negativ effekt på den menneskelige sundhed og på miljøet. Symbolet "affaldsspand" på produktet viser, at dette produkt skal bortskafes separat. Slutbrugeren skal tage kontakt til de lokale myndigheder, for at finde ud af hvordan bortskaffelsesprocessen for produktet er.

(N) – NL 4LED WS
LED Nattlampe med skumringsensor

Dagens produkt er en energibesparende nattlys med innebygd skum design sensor.
Nattlys har totalt tre driftsmodi (ON, OFF, AUTO).

GENERELL INFORMASJON

Denne manualen bør leses nøye før nattlampe i bruk og produktet er sjekket for noen. blåmerker. Dette unngår feil som kan føre til funksjonsfeil.

Denne håndboken bør oppbevares nøye og muligens. gått til andre sammen med produktet.

SIKKERHETSINFORMASJON

- Dette produktet er beregnet for bruk i tørre rom. Det må ikke være utsatt for fuktighet, regn eller vannsprut.
- Vær oppmerksom på at denne natten lys er kun for bruk med en nettspenning på 230V ~. Nattlys er klar til bruk når tilkoblingen er plugget inn i en stikkontakt.
- Når skadet, kan produktet ikke kobles til strømnettet.
- Forsiktighet bør utvises at produktet ikke kommer i hendene på barn eller uvedkommende.
- Denne natten lys må plugges direkte inn i stikkontakten og kan ikke brukes med bord stikkontakter eller skjøteledninger.
- Forsiktighet bør utvises for å nattlys er plugget inn den eksakte vertikal posisjon.
- Nattlys trekkes ut av stikkontakten når den ikke brukes over lengre tid.
- Nattlys bør ikke brukes avdekket. Dette kan føre til overoppheting. Det bør ikke brukes i små miljøer med utilstrekkelig ventilasjon.
- Åpen flamme stearinlys osv. må ikke være i nærheten av nattlampe.

DRIFT

Hold LED nattlampen i hånden og koble den rett opp i den tiltenkte stikkontakten. Ved å dreie på nattlampens ytre ring kan det velges mellom følgende moduser:

ON => Constant drift, er natt lys lyser hele tiden
OFF => nattlyset er avslått
AUTO => Auto skumringsmodus
Nightfall funksjonen også slår automatisk nattlys i mørket (ved ca. 10 lux). Når verdien på 10 lux overskrides, slås nightlight automatisk av igjen.

RENGJØRING AV NATTLYSET

- Træk natlyset stikdåsen ud af med eget tor klude.
- Ma eller Ikke anvendes skurende etsende rengøringsmidler. Disse natlyset beskadiger.

WEEE



EU retningslinje 2002/96/EC avtaler med avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (EAG) krever at brukte elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. De brukte elektriske og elektroniske produkter må kastes separat for å øke utvinning ratio og resirkulering av materialene de består av, og for å hindre noen negativ effekt på menneskers helse og miljøet.
Symbolet "" bin "" på produktet viser at dette produktet kastes separat. Sluttbrukeren må kontakte lokale myndigheter for å finne ut hvordan disposisjon prosessen for produktet er.

(S) – NL 4LED WS
LED nattbelysning med skymningssensor

Produkten är en energibesparande nattbelysning med inbyggd skymningssensor. Totalt har nattbelysningen tre lägen (ON, OFF, AUTO).

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Innan du börjar bör du läsa igenom denna bruksanvisning noga och kontrollera att produkten inte har några defekter. På så sätt undviker man fel som annars kan leda till funktionsavbrott.

Spara bruksanvisningen noga och överlämna den alltid tillsammans med produkten till ev. efterföljare.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten är utvecklad för användning på torra ställen. Den får inte utsättas för fukt, regn eller skvättande vatten.
- Observera att nattbelysningen uteslutande är avsedd för en nätspänning på 230V~ . Nattbelysningen är driftsfärdig när den har stuckits in i väggurtaget.
- Vid skada får produkten inte anslutas till el-nätet.
- Var noga med att produkten inte kan hamna i händerna på barn eller obehöriga.
- Sätt i nattbelysningen utan att använda bordskontakter eller förlängningskablar direkt i väggurtaget.
- Var noga med att nattbelysningen alltid är inkopplad i upprätt position.
- Dra ur nattbelysninen ur väggurtaget när den inte skall användas längre.
- Nattbelysningen får inte övertäckas. Detta kan medföra brandfara. Den får inte placeras i trånga utrymmen med otillräcklig luftcirkulation.

- Använd ingen öppen eld, så som stearinljus etc. i närheten av nattbelysningen.

ANVÄNDNING

Tag nattbelysningen i handen och plugga i den uppåtriktad med den tillhörande väggkontakten. Genom att vrida på den yttre ringen på nattlampan så kan du välja på följande driftsalternativ:

ON =>	Kontinuelig drift, nattbelysningen är inställt för kontinuelig drift
OFF =>	Nattbelysningen är avstängd
AUTO =>	Automatiskt skymningsläge Skymningsautomatiken sätter på nattbelysningen av sig själv vid skymning (vid c:a. 10 Lux). Så snart värdet 10 Lux underskrids stänger nattbelysningen av sig själv automatiskt.

RENGÖRING AV NATTBELYSNINGEN

- Ta ur nattbelysningen ur väggurtaget och torka av den med en torr duk.
- Använd inga slipande eller frätande rengöringsmedel.
  Dessa skadar nattbelysningen.

WEEE



EU-Ricklinje 2002/96/EG avseende avfall från elektrisk- och elektronisk utrustning (EAG) föreskriver att använda elektriska och elektroniska produkter inte får kastas tillsammans med den allmänna hushållsavfallet. Gamla elektriska och elektroniska produkter måste skiljas ut, för att undvika försämring och möjliggöra återvinning av materialet och för att undvika eventuella faror för miljö och hälsa Symbolen med "soptunnan" på produkten visar att den måste kastas skiljt från andra material. Slutanvändaren måste kontakta kommunen eller återförsäljaren för att avfallsprocessen skall skötas rätt.

(FIN) – NL 4LED WS
LED yövalo hämärätunnistimella

Tästä tuotteesta on kyse energia säästävästä yövalosta sisäänrakennetulla hämärätunnistimella. Yhteensä yövalossa on kolme käyttötapaa (ON, OFF, AUTO).

YLEISET VIHJEET

Ole hyvä ja lue ennen yövalon käyttöönottoa huolellisesti käyttöohjeet läpi ja tarkista, onko tuote mahdollisesti vahingoittunut. Näin estät virheet, jotka voi johtua toimintahäiriöihin.

Säilytä tämä ohjekirja huolellisesti ja anna sen tarvittaessa tuotteen kanssa eteenpäin.

TURVALLISUUSVIHJEET

- Tämä tuote on kehitetty käyttöön kuivassa tilassa. Se ei saa laittaa alttiiksi kosteudelle, sateelle tai roiskevedelle.
- Ota huomioon, että tämä yövalo on tarkoitettu ainoastaan 230V~ verkkojännitteelle. Yövalo on käyttövalmis sen jälkeen kun olet kytkenyt pistokkeen pistorasiaan.
- Jos tuote on vahingoittanut, se ei saa kytkeä sähköverkkoon.
- Huolehdi siitä, että tuote ei ole lasten tai kolmannen osapuolten ulottuvilla.
- Ole hyvä ja aseta tämä yövalo suoraan pistorasiaan, älä käytä pöytäpistorasiat tai jatkojohdot.
- Kiinnitä huomiota siihen, että yövalo on pistorasiassa tarkasti pystysuorassa asennossa.
- Poista yövalo pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitempään aikaan.
- Yövalo ei saa käyttää peitettynä, yövalo voi kuumentua. Myös käyttö ahtaissa, huonosti tuuletetuissa tiloissa ei ole sallittu.
- Yövalon läheisyydessä ei saa olla avotuli kuten esim. kynttilä yms.

KÄYTTÖ

LED -yövalo otetaan käteen ja asetetaan pystysuorassa siihen tarkoitettuun seinäpistorasiaan. Kiertämällä yövalon ulompi rengas voidaan valita seuraavat käyttötavat:

ON => Jatkuva käyttö, yövalo on kytketty päälle jatkuvasti
OFF => Yövalo on kytketty pois päältä
AUTO => Automaattinen hämärätila Hämärä-automatiikka kytke yövalon päälle automaattisesti pimeydessä (Jos on noin 10 luksi). Heti kun 10 luksin arvo ylitetään, yövalo sammuu automaattisesti.

YÖVALON PUHDISTUS

- Poista yövalo pistorasiasta ja pyyhi sen kuivalla liinalla.
- Älä käytä hankaavia ja syövyttäviä puhdistusaineita, nämä vahingoittavat yövalon.

SÄHKÖ- JA ELETRONIIKKALAITEROMU-DIREKTIIVI



EU-direktiivi 2002/96/EG koskien sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätystä määrää, että käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet ei saa hävittää talousjätteiden mukaan.Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet on hävitettävä erikseen, jotta voidaan parantaa näiden materiaalien hajoamissuhde ja jälleenkäyttö, joista ne on valmistettu, sekä ehkäistä negatiiviset vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Symboli "roska-astia" tuotteessa osoittaa, että tämä tuote on kierrättävä asiallisesti ja erikseen. Loppukäyttäjä on otettava yhteyttä paikallisin viranomaisiin tai vähittäiskauppiaan saadakseen tietoja laitteen kierrätysmenetelmästä.

(RUS) – NL 4LED WS
Светодиодный ночник с сумеречным датчиком

Этот продукт представляет собой энергосберегающий светодиодной ночник со встроенным сумеречным датчиком.
Данное устройство имеет 3 режима работы (ВКЛ, ВЫКЛ, АВТО).

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Прочитайте, пожалуйста, перед использованием ночного света данную инструкцию внимательно и подробно. Избегайте ошибок, которые ведут к повреждениям или ошибкам.
Храните данную инструкцию в безопасном месте и передавайте ее другим пользователям.

УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный продукт был разработан для применения в сухих помещениях. Берегите устройство от дождя, воды и влаги.
- Учтите, что данный продукт работает исключительно от сетевого напряжения, мощностью в 230В~. Устройство ночного света готово к эксплуатации.
- При повреждениях данное устройство нельзя включать в сеть.
- Следите за тем, чтобы данное устройство не попадало в руки детям или чужим лицам.
- Установите данное устройство без удлинителей или других вспомогательных средств, напрямую в розетку.
- Следите за тем, чтобы позиция была правильной и направление соответствовало требованиям.
- Извлеките устройство из розетки, если вы им долгое время не пользуйтесь.
- Запрещено накрывать этот ночной свет. Это может привести к перегреву. Помещение должно быть просторным и хорошо проветриваемым.
- Не подвергать огню или контакту со свечей.

УПРАВЛЕНИЕ

Вставьте светодиодный ночник в вертикальном положении в соответствующую розетку. Поворачивая внешнее кольцо ночника, вы можете выбрать один из следующих вариантов работы:

ON => постоянная работа. Устройство работает постоянно.
OFF => Отключена. Не работает.
AUTO => АВТО. Автоматический режим включения света. Автоматика самостоятельно включает устройство при наступлении темноты (при 10 Lux). Как только снаружи больше 10 Lux, устройство выключается.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Отключите устройство от сети питания. Можно протереть всю поверхность мягкой сухой тряпкой
- Не использовать кислоту или чистящие средства. Они царапают поверхность.

WEEE



Директива ЕС 2002/96/EG предписывает, что утилизация подобных электрических и электронных устройств (EAG) запрещена совместно с домашним бытовым мусором. Выброс и утилизация должнi быть выполнены раздельно, тогда можно эффективно возобновлять и перерабатывать все компоненты продукции; Данные компоненты вредят также людям и окружающей природе. Символ "мусорного бака" явно отображает потребность в раздельной и специальной утилизации. Потребитель должен связаться с местными органами или прийти в специальный пункт по приему таких продуктов.

(GR) – NL 4LED WS
LED φως νύχτας με αισθητήρα αυγής

Το παρόν προϊόν εξοικονόμησης ενέργειας είναι ένα LED φως νύχτας με ενσωματωμένο αισθητήρα αυγής. Η λάμπα νυκτός διαθέτει συνολικά 3 είδη λειτουργίας (ON, OFF, AUTO).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Παρακαλούμε διαβάστε με προσοχή πριν από τη θέση σε λειτουργία της λάμπας νυκτός τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ελέγξτε το προϊόν ως προς την ύπαρξη τυχόν φθορών.
Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε σφάλματα, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργίες. Παρακαλούμε φυλάξτε καλά τις παρούσες οδηγίες και ενδεχομένως παραδώστε τις μαζί με τη συσκευή σε τρίτους.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το παρόν προϊόν σχεδιάστηκε για τη χρήση σε στεγνούς χώρους. Δεν επιτρέπεται να εκτεθεί σε υγρασία, βροχή ή εκτοξευόμενο νερό.
- Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας ότι η παρούσα λάμπα νυκτός προβλέπεται για τη χρήση σε τάση δικτύου 230V~. Η λάμπα νυκτός είναι έτοιμη προς λειτουργία εφόσον τοποθετήσετε το βύσμα σε κάποια πρίζα τοίχου.
- Σε περίπτωση φθορών, δεν επιτρέπεται η σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Λάβετε υπόψη σας ότι η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Παρακαλούμε τοποθετήστε την παρούσα λάμπα νυκτός χωρίς τη χρήση πολύπριζων ή προεκτάσεων απευθείας σε πρίζα του τοίχου.
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε τη λάμπα νυκτός σε ακριβώς κάθετη θέση.
- Παρακαλούμε αφαιρέστε τη λάμπα νυκτός από την πρίζα, εφόσον δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Μην καλύπτετε τη λάμπα νυκτός κατά τη λειτουργία της. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση θερμότητας. Επίσης δεν επιτρέπεται η λειτουργία της σε στενούς, ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους.

- Μην τοποθετείτε τη λάμπα νυκτός κοντά σε ή πάνω από ανοιχτή φλόγα, όπως κεράκι κτλ.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Πάρτε το φως LED στο χέρι σας και τοποθετήστε το κάθετα σε μάι πρίζα στον τοίχο. Στρέφοντας τον εξωτερικό δακτύλιο του φωτός νυκτός, μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ακόλουθες λειτουργίες:

ON => Συνεχής λειτουργία, η λάμπα νυκτός παραμένει αναμμένη
OFF => Η λάμπα νυκτός είναι
AUTO => Αυτόματη λειτουργία.
Η λάμπα ανάβει αυτόματα στο σκοτάδι (περίπου 10 Lux). Εφόσον υπερβληθεί η τιμή των 10 Lux, η λάμπα νυκτός απενεργοποιείται αυτόματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΛΑΜΠΑΣ ΝΥΚΤΟΣ

- Αφαιρέστε τη λάμπα νυκτός από την πρίζα και σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά και διαβρωτικά καθαριστικά μέσα. Προκαλούν ζημιές στη λάμπα νυκτός.

Οδηγία WEEE



Η Οδηγία της ΕΕ 2002/96/EG αναφορικά με την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπει την απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές θα πρέπει να ανακυκλώνονται ξεχωριστά, έτσι ώστε να αυξάνεται ο βαθμός ανακύκλωσης των υλικών, από τα οποία αποτελούνται, και να αποφεύγονται πιθανές αρνητικές επιπτώσεις για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.
Το σύμβολο του «κάδου απορριμμάτων» στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανακυκλώνεται ξεχωριστά. Ο τελικός καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές ή το σημείο λιανικής πώλησης, έτσι ώστε να ενημερωθεί αναφορικά με τη διαδικασία ανακύκλωσης της συσκευής.

(TR) – NL 4LED WS
Karanlık sensörlü LED gece lambası

Bu ürün dahili karanlık sensörlü enerji tasarruflu Led gece lambasıdır.
Toplam 3 çalıştırmadı modu vardır (ON, OFF, AUTO).

GENEL TALİMATLAR

Gece lambasını çalıştırmadan önce işbu kullanım talimatını okuyunuz ve ürünü hasarlara karşı kontrol ediniz. Böylece işlev bozukluklarının önüne geçmiş olursunuz.

Kullanım kılavuzunu saklayınız ve ürün ile birlikte diğer kişilere teslim ediniz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Ürün kuru mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Nem, yağmur ve su sıçramalarına karşı koruyunuz.
- Lütfen gece lambasının çalışma gerilimin 230V~ olduğunu dikkate alınız. Gece lambasını duvardaki prize taktığınız andan itibaren çalışmaya müsaittir.
- Hasar durumunda ürünü elektriğe bağlamayınız.
- Cihazın çocukların veya yetkisiz kişilerin eline geçmemesine özen gösteriniz.
- Gece lambasını çoklu prizlere veya uzat kablosu ile kullanmayınız, doğrudan duvar prizine takınız.
- Gece lambasını tamamen düz şekilde prize taktığınızdan emin olunuz.
- Uzun zaman kullanılmayacağı zaman, gece lambasını prizden çekiniz.
- Gece lambası üstü kapatılıp çalıştırılamaz. Aşırı ısınmaya yol açabilir. Ayrıca dar, yetersiz hava akımı bulunan mekanlarda da kullanılmasına izin verilmez.
- Gece lambasının yanında, etrafında veya üstüne yakın yerlerde mum gibi açık ateş yayan maddeler kullanmayınız

KULLANIM

LED gece lambasını elinize alınız ve duvardaki prize dikey olarak takınız. Aşağıdaki iki işlem seçeneği arasında seçebileceğiniz gece ışığının dış halkasını döndürerek:

ON => Sürekli çalıştırma, gece lambası sürekli çalışmakta
OFF => Gece lambası kapalı
AUTO => Otomatik karartma modu
Karartma otomatiği karanlıkta (yaklaşık 10 lüks) da çalıştırır. 10 lüks değeri aşıldığı anda gece lambası otomatikman kapanır.

GECE LAMBASININ TEMİZLİĞİ

- Gece lambasını duvardaki prizden çıkartıp kuru bir bez ile siliniz.
- Aşındırıcı veya yakıcı temizlik maddeleri kullanmayınız. Bunlar gece lambasına zarar verir.

WEEE



Elektrikli ve elektronik ürünlerin tasfiyesine dair AB yönergesi 2002/96/EG kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin (EAG) ev çöpüne atılamayacağını emreder. Kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünler, insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri önlemek için ve içerdiği malzemelerin ve geri dönüşümü sağlayabilmek için, ayrı ayrı atılmalıdır. Ürünün üzerindeki "çöp kovası" simgesi, bu ürünün kusursuzca geri dönüşümün sağlanmış olması gerektiğini gösterir.
Kullanıcı cihazın satışını gerçekleştirenden veya yerel birimlerden ürünün tasfiyesi hakkında bilgi edinmelidir.

(CZ) – NL 4LED WS
LED noční světlo s čidlem soumraku

U tohoto výrobku se jedná o energeticky úsporné noční osvětlení s vestavěným senzorem stmívání. Celkově má noční světlo tři provozní režimy (ON, OFF, AUTO).

VŠEOBECNÉ POKYNY

Před uvedením nočního světla do provozu si přečtěte prosím pozorně tento návod a zkontrolujte zda není výrobek poškozen. Vyhnete se tak chybám, které by mohly vést k selhání zařízení.

Uschovejte pečlivě tento manuál a předejte jej v případě potřeby dále spolu s výrobkem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek byl vyvinut pro použití v suchých místech. Nesmí být vystavován vlhkosti, dešti nebo stříkající vodě.
- Upozorňujeme, že toto noční světlo je určeno pouze pro síťové napětí 230V ~. Noční světlo je funkční po připojení zástrčky do zásuvky.
- V případě poškození se výrobek nesmí připojovat k síti.
- Zajistěte, aby se tento výrobek nedostal do rukou dětí a nepovolaných osob.
- Zastrčte prosím toto noční světlo bez použití zásuvky na stole nebo prodlužky přímo do zásuvky na stěně.
- Ujistěte se, že noční světlo je zapojeno přesně do určené polohy.
- Vytáhněte prosím noční světlo ze zásuvky, pokud není delší dobu používáno.
- Noční osvětlení nesmí být zakryto. To by mohlo vést k akumulaci tepla. Provoz v uzavřených, špatně větraných místech není povolen.
- Nepoužívejte na nočním světle nebo v jeho blízkosti žádný otevřený oheň jako jsou svíčky, atd.

OBSLUHA

Vezměte LED noční světlo a zapojte ho do určené zásuvky na stěně. Otáčením vnějšího prstence nočního světla se volí mezi následujícími provozními režimy:

ON =>	Nepřetržitý provoz, noční světlo je zapnuto trvale
OFF =>	Noční světlo je vypnuto
AUTO =>	Automatický režim stmívání Automatické stmívání zapne noční světlo automaticky při setmění (cca 10 Lux). Jakmile je hodnota vyšší než 10 lux, tak se noční světlo automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ NOČNÍHO SVĚTLA

- Vyjměte noční světlo ze zásuvky a otřete suchým hadříkem.
- Nepoužívejte žádné abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky. Ty by poškodily noční světlo.

WEEE



Směrnice EU 2002/96/ES o likvidaci elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) vyžaduje, aby se elektrické a elektronické výrobky nelikvidovaly společně s běžným komunálním odpadem. Použité elektrické a elektronické výrobky musí být likvidovány odděleně, aby se zlepšila rychlost rozkladu a recyklace materiálů, ze kterých jsou vyrobeny a aby se předcházelo případným negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol " odpadkového koše " na výrobku znamená, že tento výrobek se má správně likvidovat dděleně. Koncový uživatel se musí obrátit na prodejce nebo místní orgány, aby zjistil jaký je proces likvidace zařízení.

(SK) – NL 4LED WS
LED nočné svetlo s čidlom súmraku

U tohto výrobku sa jedná o energeticky úsporné nočné osvetlenie s vstavaným senzorom stmievania. Celkovo má nočné svetlo tri prevádzkové režimy (ON, OFF, AUTO).

VŠEOBECNÉ POKYNY

Pred uvedením nočného svetla do prevádzky si prečítajte prosím pozorne tento návod a skontrolujte či nie je výrobok poškodený. Vyhnete sa tak chybám, ktoré by mohli viesť k zlyhaniu zariadenia.
Uschovajte starostlivo tento manuál a odovzdajte ho v prípade potreby ďalej spolu s výrobkom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok bol vyvinutý pre použitie v suchých miestach. Nesmie byť vystavovaný vlhkosti, dažďu alebo striekajúcej vode.
- Upozorňujeme, že toto nočné svetlo je určené len pre sieťové napätie 230V ~. Nočné svetlo je funkčná po pripojení zástrčky do zásuvky.
- Prípade poškodenia sa výrobok nesmie pripájať k sieti.
- Zaistite, aby sa tento výrobok nedostal do rúk detí a nepovolaných osôb.
- Zastrčte prosím toto nočné svetlo, bez použitia zásuvky na stole alebo prodlužky, priamo do zásuvky na stene.
- Uistite sa, že nočné svetlo je zapojené presne do určenej polohy.
- Vytiahnite prosím nočné svetlo zo zásuvky, pokiaľ sa dlhšiu dobu nepoužíva.
- Nočné svetlo nesmie byť zakryté. To by mohlo viesť k akumulácii tepla. Prevádzka v uzavretých, zle vetraných miestach nie je povolená.
- Nepoužívajte na nočnom svetle alebo v jeho blízkosti žiadny otvorený oheň ako sú sviečky, atď.

OBSLUHA

Vezmite LED nočné svetlo a zapojte ho do určenej zásuvky na stene. Otáčaním vonkajšieho prstenca nočného svetla sa volí medzi nasledujúcimi prevádzkovými režimami:

ON => Nepretržitá prevádzka, nočné svetlo je zapnuté trvale
OFF => Nočné svetlo je vypnuté
AUTO => Automatický režim stmievania
Automatické stmievanie zapne nočné svetlo automaticky pri zotmení (cca 10 Lux). Akonáhle je hodnota vyššia ako 10 lux, tak sa nočné svetlo automaticky vypne.

ČISTENIE NOČNÉHO SVETLA

- Vyberte nočné svetlo zo zásuvky a utrite suchou handričkou.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky.
  Tie by poškodili nočné svetlo.

WEEE



Smernica EÚ 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE) vyžaduje, aby sa elektrické a elektronické výrobky nelikvidovali spoločne s bežným komunálnym odpadom. Použité elektrické a elektronické výrobky musia byť likvidované oddelene, aby sa zlepšila rýchlosť rozkladu a recyklácia materiálov, z ktorých sú vyrobené a aby sa predchádzalo prípadným negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie.
Symbol ""odpadkového koša"" na výrobku znamená, že tento výrobok sa má správne likvidovať oddelene. Koncový používateľ sa musí obrátiť na predajcu alebo miestne orgány, aby zistil aký je proces likvidácie zariadení.

(H) – NL 4LED WS
LED éjszakai lámpa félhomály-érzékelővel

A termék olyan energiatakarékos LED éjszakai lámpa, amely beépített félhomály-érzékelővel rendelkezik.
Az éjszakai fény összesen 3 üzemmódban működtethető (ON, OFF, AUTO).

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Kérjük, hogy az éjszakai fény üzembe helyezése előtt gondosan olvassa el a jelen kezelési útmutatót, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék. Ezzel elkerülheti azokat a hibákat, amelyek működési zavarokhoz vezethetnek. Gondosan őrizze meg az útmutatót, és adott esetben a termékkel együtt adja tovább másoknak.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket száraz helyiségekben történő alkalmazásra tervezték. Nem szabad kitenni nedvességnek, esőnek, vagy ráfröccsenő víznek.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy az éjszakai fény kizárólag 230V~ hálózati feszültség mellett alkalmazható. Az éjszakai fény máris üzemkész, miután a dugaszt csatlakoztattuk egy fali aljzathoz.
- Sérülés esetén a terméket nem szabad a hálózatra csatlakoztatni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne jusson gyermekek, vagy jogosulatlan személyek kezébe.
- Kérjük, hogy az éjszakai fényt asztali elosztó, vagy hosszabbító közbeiktatása nélkül, közvetlenül a fali aljzathoz csatlakoztassa.
- Ügyeljen arra, hogy az éjszakai fény pontosan egyenes helyzetben álljon.
- Kérjük, húzza ki az éjszakai fényt az aljzatból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Az éjszakai fényt nem szabad letakarva működtetni. Ez hőtorlódáshoz vezethet. Szűk, elégtelenül szellőztetett helyiségben sem lehet üzemeltetni.
- Ne használjon nyílt lángot, pl. gyertyát stb. az éjszakai fényen, illetve annak környezetében.

KEZELÉS

Vegye a LED éjszakai lámpát a kezébe, és csatlakoztassa azt függőlegesen egy tetszőleges fali aljzatba. Az éjjeli lámpa külső gyűrűjének forgatásával a következő üzemmódok között választhatunk:

ON => Tartós üzemmód, az éjszakai fény folyamatosan be van kapcsolva
OFF => Az éjszakai fény ki van kapcsolva
AUTO => Automatikus sötétedési mód
A sötétedési automatika sötétben önállóan bekapcsolja az éjszakai fényt (kb. 10 lux esetén). Amint az érték a 10 luxot meghaladja, az éjszakai fény ismét automatikusan kikapcsol.

AZ ÉJSZAKAI FÉNY TISZTÍTÁSA

- Húzza ki az éjszakai fény csatlakozóját a fali aljzatból, és száraz ruhával törölje le.
- Ne használjon dörzsölő, vagy maró tisztítószert! Ezek felsérthetik az éjszakai fényt.

WEEE



Az EU 2002/96/EK irányelve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (EAG) előírja, hogy a használt elektromos és elektronikus termékek nem ártalmatlaníthatók az általános háztartási hulladékkal együtt.
A használt elektromos és elektronikus termékeket elkülönítve kell ártalmatlanítani, így javítva a bontás és a terméket alkotó anyagok újrahasználatának arányát; emellett megelőzhetjük az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat. A terméken látható "szemetesvödör" szimbólum jelzi, hogy a termék elkülönítve kifogástalanul ártalmatlanítható.
A végfelhasználónak kapcsolatba kell lépnie a helyi hatóságokkal, vagy a kiskereskedővel, hogy megismerhesse a berendezés ártalmatlanításának folyamatát.

Vivanco International

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
AT - 2351 Wr. Neudorf
Phone: (+43) 2236 893 7400
Fax: (+43) 2236 893 7408
office@vivanco.at
www.vivanco.at

Benelux
Vivanco (Benelux) B.V.
Galvanibaan 8
NL – 3439 MG Nieuwegein
Phone: (+31) 306 007 050
Fax: (+31) 306 007 055
info@vivanco.nl
www.vivanco.nl

Croatia
FENIKS-KOMPJUTORI d.o.o.
Maksimirska 132
HR - 10 000 Zagreb
Phone: (+385) 1 6395 277
Fax: (+385) 1 6395 282
ana@feniks-kompjutori.hr
www.feniks-kompjutori.hr

Czech Republic
DSI Czech s.r.o.
Pernerova 35 a
CZ - 18600 Prag 8
Phone: (+420) 221 897 111
Fax: (+420) 221 897 171
vivanco@di.cz

Denmark
Cenor Nordic
Box 10045
SE - 18110 Lindingö
Phone: (+46) 8 446 0590
Fax: (+46) 8 446 0595
info@cenor.dk
www.cenor.dk

Estonia
Nordic Digital AS
Tööstuse tee 6, Tõrvandi
EST - 61715 Ülenurme / Tartu-maa
Phone: (+372) 733 770 0
Fax: (+372) 733 772 5
info@nordic-digital.ee
www.nordic-digital.ee

Finland
AV-Komponentti OY
Koronakatu 1a
FI - 02210 Espoo
Phone: (+358) 9 8678 020
Fax (+358) 9 8678 0250
info@avkomponentti.fi
www.avkomponentti.fi

France
Vivanco France S.A.S.
40 Avenue de Lingenfeld
FR – 77220 Torcy
Phone: (+33) 164 731139
Fax: (+33) 164 617032
hotline@vivanco.fr
www.vivanco.fr

Germany
Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg
Tel. +49 (0) 4102 - 231 247
hotline@vivanco.de
www.vivanco.de

Greece
DIGITECH
Pithagora 1 & Iroon
Politechniou 227 str.
GR - 41221 Larissa
Phone: (+30) 2410 284800
Fax (+30) 2410 579092
info@digitech-net.com

Hungary
Sky-Log Magyarország Kft
Almáskert u. 4
HU - 2220 Vecsés
Phone: (+36) 29 555 060
Fax: (+36) 29 555 068
nobl@sky-log.hu

Iceland
Nyherji hf
Borgartún 37
IS - 105 Reykjavik
Phone: (+354) 559 7700
Fax: (+354) 559 7799
nyherji@nyherji.is

Italy
Cellular Italia S.p.a.
Via Lambrakis, 1/A
42122 Reggio Emilia (Italy)
Phone: +39 0522 33 40 02
Fax: +39 0522 33 40 01
www.cellularline.com

Lithunia
Elektronikos Pasaulis
Sausio 13-osios 4-1
LT - 04343 Vilnius
Phone: (+370) 278 867 8
Fax: (+370) 278 867 8
info@elektronikospasaulis.lt
www.elektronikospasaulis.lt

Poland
Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
PL – 02-495 Warszawa
Phone: (+48) 22 723 0745
Fax: (+48) 22 723 0750
info@vivanco.pl
www.vivanco.pl

Portugal
Esotérico,
Consultores de Som, Lda.
Praceta Alves Redol, No. 2
Franqueiro-Loures
PT - 2670 Loures
Phone: (+351) 219 839 550
Fax: (+351) 219 839 559
info@esoterico.pt
www.esoterico.pt

Serbia
DESK d.o.o.
Bul. despota Stefana 110
RS - 11 000 Belgrad
Phone: (+381) 113 292 140
Fax: (+381) 113 292 750
vivanco@desk.rs

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Juzna trieda 117
SK - 040 01 Kosice
Phone: (+421) 55 6770 666
Fax: (+421) 55 6770 662
vivanco@dsi.sk

Slovenia
BIG BANG d.o.o
– SKUPINA MERKUR
Smartinska 152
SLO - 1000 Ljubljana
Phone: (+38) 61 309 3700
Fax: (+38) 61 309 3760
E-mail:info@bigbang.si
www.bigbang.si /

Spain
Vivanco Accesorios S.A.
Antic Poligono Industrial
Güttermann Cami Vell
de Sant Celoni S/N
E - 08460
Santa Maria Palautordera
Phone: (+34) - 902 027 724
Fax: (+34) - 93 848 16 67
vivanco@vivanco.es
www.vivanco.es

Sweden
Cenor Nordic AB
Box 10045
SE - 18110 Lidingö
Phone: (+46) 8 446 0590
Fax: (+46) 8 446 0595
info@cenor.se

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Alte Landstr. 15
CH - 8804 Au ZH
Phone: (+41) 44 782 6800
Fax: (+41) 44 782 6810
spoc@vivanco.ch
www.vivanco.ch

Turkey
KALE Elektronik
Dis Ticaret A.S.
Besyol Mah.
E-5 Karayolu Cad. No. 29
TR-34295 Kucukcemece/
Istanbul
Phone: (+90) 212 693 02 02
www.goldmaster.com.tr

United Kingdom
Vivanco (UK) Ltd.
Luton Enterprise Park
Sundon Park Road
GB - Luton LU3 3GU
Phone: (+44) 1582 578 720
Fax: (+44) 1582 578 730
consumer@vivanco.co.uk

NL 4LED WS
LED Night light with twilight sensor

Technical Data

Power Source:	220 – 240 V, 50 Hz
Standby power:	< 0,60 W
Rated Load:	0,60 W
Working temperature:	-10° – +40° C
Bulb type:	LED
Light control:	< 10 Lux











Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg/Germany
Fax +49(0)41 02 / 231 - 160
www.vivanco.com